



Appel du cuir

Paris Écoresponsable et antidérapante, la très chic Skin Luxe recouvre le dos des iPhone 4 ou 5. Une seconde peau protectrice, réalisée à partir des chutes de cuir d'une grande maison de maroquinerie française, dont le nom est tenu secret. JP
The super-chic Skin Luxe are eco-responsible, antiskid covers for iPhone 4 and 5. It's a protective second skin, made from leather scraps provided by a major (and unnamed) French leather goods manufacturer.

SKIN LUXE www.buzzebizz.com



Ouvrir la danse

Biarritz Un brin moins médiatique que d'ordinaire, le festival de danse privilégie les chorégraphies expérimentales, tout en préservant sa vocation populaire. Avec une égale ferveur, Thierry Malandain y infuse sa vision et son style – dont une *Cendrillon* délicate, montée par sa propre compagnie et accompagnée par l'Orchestre symphonique d'Euskadi. MA
There's a tad less media coverage of this festival, which spotlights experimental choreography while targeting a wide audience. Thierry

Malandain's own company performs a delicate *Cendrillon* (*Cinderella*), accompanied by the Euskadi Symphony Orchestra.

LE TEMPS D'AIMER LA DANSE

Du 06.09 au 15.09.
www.letempsdaimer.com



Crème de la crème

Paris «Aimez-vous le gâteau qu'on nomme petit chou ? / Monsieur, j'en fais état, lorsqu'il est à la crème.» Si comme dans *Cyrano de Bergerac*, cette douceur dodue vous est irrésistible, rendez-vous chez Dominique Saibron pour un saint-honoré familial ou amical.

Une nouvelle forme de réseau social ? VG

“What say you to the cake they call a little puff? / If made with cream, Sir, I love them passing well.” If, as in *Cyrano de Bergerac*, you have a similar penchant for the little cream pastry, head to Dominique Saibron.

DOMINIQUE SAIBRON 77, av. du Général-Leclerc. Tél. +33 (0)1 43 35 01 07.